

**ESTACION METEOROLOGICA CONTROLADA POR SEÑALES DE  
RADIO DE 868 MHz**  
Manual de Instrucciones

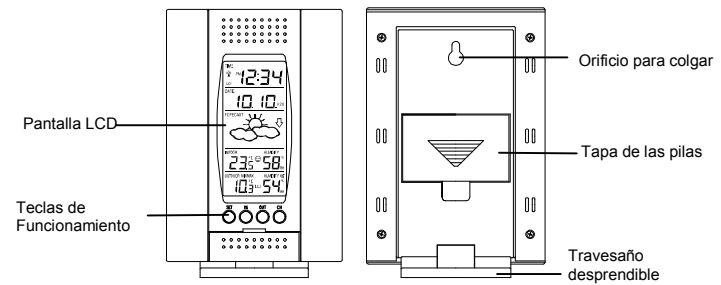
**INTRODUCCION:**

Felicitaciones por la compra de su Estación Meteorológica inalámbrica controlada por señales de radio de 868MHz, la cual transmite la temperatura al aire libre, la humedad, las lecturas de la temperatura y humedad en interiores. Tiene además un reloj radio controlado de DCF-77 con la visualización de la fecha y dos alarmas. Tiene ocho teclas de funcionamiento fáciles de usar, este producto moderno e innovador es ideal para ser usado en la casa u oficina.



## CARACTERISTICAS:

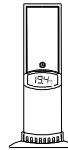
### La Estación Meteorológica



- Hora controlada por señales de radio DCF-77 con opción de ajuste manual
- Función de Recepción de la Hora encendida/apagada ON/OFF
- Visualización de la hora en el formato de las 12/24 horas
- Visualización de la Hora y los minutos, los segundos están indicados por los dos puntos que aparecen relampagueando
- Opción de ajuste de la zona Horaria de las  $\pm 12$  horas
- Tiene 2 alarmas con la función de 'snooze' (interrupción temporal de la alarma)
- Ajuste de la función 'Snooze'

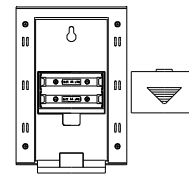
- Se puede seleccionar la visualización del calendario, de la siguiente manera, la Fecha y el mes /día de la semana y fecha.
- Visualización del pronóstico del tiempo con 3 iconos y una flecha Indicadora de las tendencias del tiempo
- Icono para ajustar el grado de sensibilidad de las previsiones del tiempo
- Visualización de la Temperatura en grados Centígrados (°C) o Fahrenheit (°F) se puede seleccionar cualquiera de las dos opciones
- Visualización de la Temperatura en Interiores y al aire libre con las grabaciones de los MIN/MAX registros
- Visualización de los datos de la humedad en Interiores y al aire libre mostrados en RH% con las grabaciones de los MIN/MAX datos registrados
- Todos los MIN/MAX registros de la temperatura muestran la fecha y la hora en que fueron recibidos.
- Todos los MIN/MAX registros pueden ser reajustados
- Indicador del nivel de comodidad en interiores –con los iconos de una carita feliz o triste
- Puede recibir la información de hasta tres transmisores al aire libre
- Se puede ajustar el nivel de contraste de la pantalla LCD
- Indicador de Pilas Bajas
- Transmisión a control remoto de la temperatura al aire libre vía señales 868MHz
- Intervalo de chequeo temperatura al aire libre cada 4 segundos
- Se puede colgar en la pared o colocar sobre una mesa

#### **Transmisor de Temperatura al aire libre Termo-Hygro**



- Transmisión remota de la temperatura y humedad exterior a la Estación meteorológica a través de señales de frecuencia de 868MHz
- Cubierta Impermeable
- Estuche para montaje en la pared
- Coloque en un lugar cubierto. Evite exponer la unidad a la lluvia y sol directos

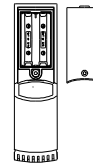
### COMO INSTALAR Y CAMBIAR LAS PILAS EN LA ESTACION METEOROLOGICA



La Estación Meteorológica del Tiempo utiliza 2 pilas del tipo AA, IEC LR6, 1.5V. Cuando las pilas necesitan ser cambiadas, el icono de las pilas bajas aparecerá en la pantalla LCD. Para instalar y cambiar las pilas, por favor siga los pasos anotados a continuación:

1. Inserte el dedo u otro objeto sólido en el espacio que hay en la parte inferior central del compartimiento de las baterías y levántelo para retirar la cubierta/tapa.
2. Inserte las baterías observando la polaridad correcta (vea las marcaciones).
3. Coloque nuevamente la tapa de las baterías.

### CÓMO INSTALAR Y CAMBIAR LAS BATERÍAS EN EL TRANSMISOR DE TEMPERATURA AL AIRE LIBRE TERMO-HYGRO



El transmisor Termo-hygro utiliza dos (2) pilas AA, del tipo IECLR6, 1.5V. Para instalar y cambiar las pilas, por favor siga los siguientes pasos:

1. Retire la tapa de las pilas en la parte frontal con un destornillador pequeño.
2. Inserte las pilas observando la polaridad correcta. (observe las marcaciones).
3. Vuelva a colocar la tapa de las pilas.

**Nota:**

En caso de hacer el cambio de las pilas en alguna de las unidades, todas las unidades deberán ser reajustadas/reconfiguradas siguiendo los procedimientos para la puesta en funcionamiento. Esto se debe a que a la unidad le es asignado un código de seguridad aleatorio por parte del transmisor en el momento del inicio de su funcionamiento y este código deberá ser recibido y almacenado por la Estación del Tiempo en los tres primeros minutos después que se le haya suministrado el poder de energía (pilas).

#### **CAMBIO DE LAS PILAS:**

Se recomienda reemplazar las baterías en todas las unidades anualmente para asegurar una óptima exactitud en todas estas unidades.



**Por favor participe en la preservación del medio ambiente. Devuelva las pilas usadas a un depósito autorizado para este fin.**

#### **PUESTA EN FUNCIONAMIENTO:**

##### **CUANDO SE UTILIZA MÁS DE UN TRANSMISOR**

1. Primero, ponga las pilas en el transmisor (lea las instrucciones sobre "**Cómo instalar y sustituir las pilas en el transmisor Termo-Higro**" más arriba).
2. En un periodo de dos minutos después de haber puesto las pilas en el transmisor, ponga las pilas en la Estación de Temperatura (lea las instrucciones sobre "**Cómo instalar y sustituir las pilas en la Estación Meteorológica**" más arriba). Una vez que haya instalado las pilas, todos los segmentos de la pantalla LCD se iluminarán brevemente y se escuchará una señal auditiva breve. Acto seguido muestra los datos de la temperatura y la humedad interior y la hora en las 0:00 y también aparece el símbolo de la señal de recepción. Si estos datos no son mostrados en pantalla después de un minuto, quite las pilas y espere por lo menos un minuto antes de volver a colocarlas. Una vez que se visualicen los datos en la pantalla puede continuar con el siguiente paso.
3. Después de poner las pilas en la estación, esta empieza a recibir los datos del transmisor. Luego deben visualizarse en la pantalla los datos de la temperatura y la humedad exterior. Si estos datos no son mostrados en pantalla después de dos minutos, quite las pilas de ambas unidades y vuelva a reinstalarlas desde el paso 1.
4. Con el fin de asegurar una buena cobertura de la señal de transmisión de 868 MHz, las unidades deben ser colocadas dentro de una distancia no mayor a 100 metros, bajo buenas condiciones de transmisión, esta distancia se contabiliza entre la posición final de la Estación y el transmisor (vea las instrucciones

sobre "Instalación" y "Recepción de la señal de 868 MHz").

**Nota:**

Al cambiar las pilas de los aparatos, asegúrese de que las pilas no se salgan de los contactos. Después de retirar las pilas, espere al menos 1 minuto antes de volver a instalarlas; de lo contrario, podrán producirse problemas de puesta en funcionamiento y transmisión.

**CUANDO SE UTILIZA MÁS DE UN TRANSMISOR**

1. Debe quitar todas las pilas de la estación y del transmisor y esperar un minuto si ya ha hecho la instalación de un transmisor anteriormente.
2. Ponga las pilas en el primer transmisor.
3. En un periodo de dos minutos después de haber puesto las pilas en el primer transmisor, ponga las pilas en la Estación Meteorológica. Una vez que haya instalado las pilas, todos los segmentos de la pantalla LCD se iluminarán brevemente y se escuchará una señal auditiva breve. Acto seguido muestra los datos de la temperatura y la humedad interior y la hora en las 0:00. Si estos datos no son mostrados en pantalla después de un minuto, quite las pilas y espere por lo menos un minuto antes de volver a colocarlas.
4. Luego deben visualizarse en la estación los datos de la temperatura y la humedad exterior del primer transmisor (canal 1). También el símbolo de la señal de recepción parpadea en la pantalla. Si estos datos no son mostrados en pantalla después de 2 minutos, quite las pilas de ambas unidades y vuelva a comenzar desde el paso 1.
5. Tan pronto como se vean en la pantalla de la estación los datos de la temperatura y la humedad exterior del primer transmisor, ponga las pilas en el segundo transmisor.  
**Nota:** Las pilas del segundo transmisor deben ser puestas 45 segundos después de la recepción de los datos del primer transmisor.
6. Luego se deben ver en la pantalla de la estación los datos de la temperatura y humedad exterior del segundo transmisor y el símbolo del "canal 2". Si estos datos no son mostrados en pantalla después de 2 minutos, quite las pilas de ambas unidades y vuelva a comenzar desde el paso 1

7. Tan pronto como se vean en la pantalla de la estación los datos de la temperatura y humedad exterior del segundo transmisor y símbolo del "canal 2", ponga las pilas en el tercer transmisor. Luego, dos minutos después se deben ver en la pantalla los datos en exteriores del tercer transmisor y el símbolo del canal debe devolverse al número "1", una vez que se reciban correctamente los datos del tercer transmisor. Si estos datos no son recibidos, debe reinstalar las unidades desde el paso 1 nuevamente.  
**Nota:** El usuario debe poner las pilas en el tercer transmisor dentro de 45 segundos después de que la estación meteorológica muestre los datos del primer transmisor. O inmediatamente después de que haya terminado la recepción de datos del segundo transmisor.
8. Con el fin de asegurar una buena cobertura de la señal de transmisión de 868 MHz, las unidades deben ser colocadas dentro de una distancia no mayor a 100 metros, bajo buenas condiciones de transmisión, esta distancia se contabiliza entre la posición final de la Estación y el transmisor (vea las instrucciones sobre "Instalación" y "Recepción de la señal de 868 MHz").

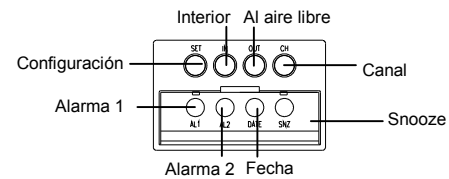
**IMPORTANTE:**

Se pueden presentar problemas de transmisión si la instalación de los sensores adicionales no es hecha de acuerdo a las instrucciones dadas anteriormente. Si se presenta algún problema, será necesario retirar las pilas de todas las unidades y volver a reinstalarlas desde el paso 1.

**TECLAS DE FUNCIONAMIENTO :**

**Estación Meteorológica:**

La Estación Meteorológica tiene ocho teclas de funcionamiento fáciles de usar, 4 en la parte exterior y 4 en la parte posterior en la contraventana dentro del compartimiento de la parte baja:



**Tecla SET (Ajuste/configuración):**

- Se usa para entrar en el programa de configuración o ajuste de las siguientes funciones: Contraste del LCD, Zona Horaria, para encender/apagar la función de recepción de la hora ON/OFF, Formato de visualización de la hora en las 12/24 horas, La hora Manual, el año, la fecha, tiempo de duración de la interrupción de la alarma 'snooze', °C/°F, y el ajuste del nivel de sensibilidad de los iconos para suministrar las previsiones del tiempo.

**Nota:** El año puede ser visualizado en el modo de programación/ajuste (no es visualizado en el formato de visualización normal de la pantalla)

- Para apagar la alarma

**Tecla IN (Interior)**

- Se usa para alternar entre los datos actuales los mínimos/máximos datos de la temperatura y la humedad en interiores
- Presiónela durante 3 segundos para reajustar los registros de la máxima y la mínima temperatura y humedad en interiores (reajustará todos los datos/registros con respecto a los datos actuales)



**Nota:** La información de la Hora/fecha solamente estará disponible para los datos de la MIN/MAX temperatura y esta información será cambiada con respecto a la de la hora preajustada después de hacer la operación de reajuste de la unidad.

- Para cambiar las siguientes configuraciones en los modos de ajuste, el contraste de la pantalla LCD, la zona horaria, para encender/apagar la función de recepción de la hora ON/OFF, visualización de la hora en las 12/24 horas, hora, año, mes, día, °C/°F, para ajustar la cifra del nivel de sensibilidad de los iconos para suministrar las previsiones del tiempo.

**Nota:** en el modo de visualización de las 24hrs, el día es ajustado usando la tecla IN, en el modo de visualización de las 12hrs, el mes es ajustado usando la tecla IN.

- Para cambiar la hora programada de la alarma en el modo de ajuste de la alarma
- Para apagar la alarma

#### **Tecla OUT (Al aire libre)**

- Se usa para alternar entre los datos actuales y los mínimos / máximos datos de la temperatura y humedad al aire libre
- Presiónela durante 3 segundos para reajustar los registros de la máxima y la mínima temperatura al aire libre (reajustará todos los datos de la temperatura con respecto a los datos actuales del transmisor relativo que este siendo reajustado – los datos de cada transmisor deberán ser reajustados por separado).

**Nota:** La información de la hora/fecha para los MIN/MAX datos de la temperatura también serán reajustados con respecto a los datos de la hora preajustada.

- Para Cambiar los minutos, día, mes, en los modos de ajuste

**Nota:** en el modo de visualización de las 24hrs, el mes es ajustado usando la tecla OUT en el modo de visualización de las 12hr, el día es ajustado usando la tecla OUT

- Para cambiar los minutos de la alarma en el modo de ajuste de la alarma
- Para apagar la alarma

**Tecla CH (Canal)**

- Para alternar entre los datos de los transmisores de Temperatura al aire libre Termo-Hygro , 1, 2 y 3 (si se esta usando mas de un transmisor)
- Para salir del modo de ajuste o programación manual
- Para apagar la alarma

**Tecla AL1 (Alarma 1)**

- Para visualizar la hora programada para la Alarma ((1)) y simultáneamente encender/apagar la alarma ((1)) ON/ OFF
- Presiónela durante aprox. 3 segundos para entrar en el modo de ajuste de la Alarma ((1))
- Para apagar la alarma

**Tecla AL2 (Alarma 2)**

- Para visualizar la hora programada para la Alarma ((2)) y simultáneamente encender/apagar la alarma ((2)) ON/ OFF
- Presiónela durante aprox. 3 segundos para entrar en el modo de ajuste de la Alarma ((2))
- Para apagar la alarma

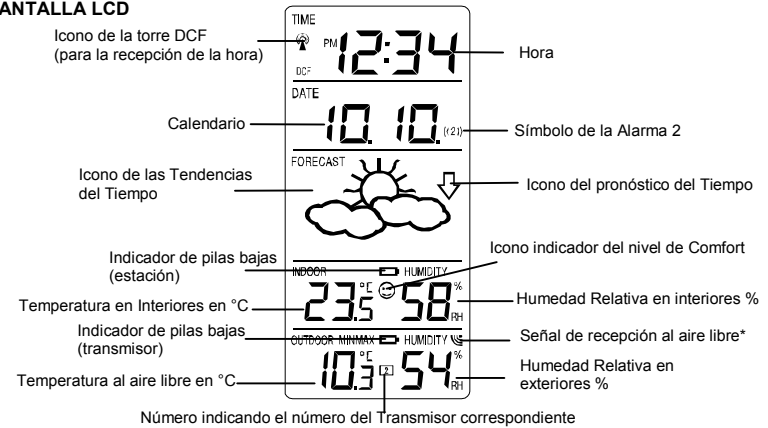
**Tecla FECHA**

- Para alternar entre los dos formatos de visualización de los datos de la fecha y la hora de las dos alarmas.
- Para apagar la alarma

**Tecla SNZ (Snooze)**

- Para activar la función de interrupción temporal de la alarma 'snooze'
- Para ver la hora de programación de la alarma en el modo de operación normal
- Para salir del programa de ajuste/ programación manual de la unidad y del ajuste de la alarma

### PANTALLA LCD



\* Cuando la señal sea recibida correctamente, el icono se encenderá. (Si la señal no se recibe correctamente el icono no aparecerá en la pantalla.) De manera que el usuario pueda ver fácilmente los datos de la última recepción exitosa de la señal (icono encendido) ningún icono (icono apagado), de otra parte, el icono pequeño que titila en la pantalla señala que ya se recibió la recepción.

Para una mejor distinción, la pantalla LCD esta dividida en 5 secciones visualizando la información de la hora, fecha, previsión/pronostico del tiempo, datos en interiores y al aire libre.

#### **LCD1 LA HORA CONTROLADA POR SEÑALES DE RADIO**

- En el modo de visualización normal visualiza la señal de la hora controlada por señales de radio.
- El símbolo de la torre de recepción empezará a titilar en la esquina superior izquierda de la pantalla LCD 1 indicando que la señal de la hora controlada por radio DCF-77 esta siendo buscada (titilando) o la señal recibida (estable)
- En el modo de programación visualiza los datos ajustados manualmente.

#### **LCD 2 - CALENDARIO, HORA DE LA ALARMA ((1)) O LA ALARMA ((2))**

- Visualiza la fecha y el mes, día de la semana y fecha, hora de la Alarma ((1)) o de la Alarma ((2)). También muestra los iconos de la Alarma ON/OFF y los iconos ((1)) y ((2)).
- En el modo de ajuste/programación muestra una variedad de referencias y datos de los ajustes realizados.

#### **LCD 3 - PRONOSTICO DEL TIEMPO E ICONOS DEL TIEMPO**

- Visualiza el tiempo esperado en forma de tres símbolos del tiempo y dos indicadores de las tendencias del tiempo en forma de flechas, las cuales cambian su apariencia dependiendo del desarrollo de la presión atmosférica.

#### **LCD 4 - TEMPERATURA Y HUMEDAD EN INTERIORES**

- En el modo normal, a la izquierda, visualiza la temperatura actual en interiores.
- En el modo normal, a la derecha, visualiza los datos actuales de la humedad relativa en interiores.
- Pulsando la tecla "IN", visualiza las grabaciones de las MIN/MAX temperaturas y humedad en interiores simultáneamente visualiza el símbolo MIN o MAX en la parte central alta.
- En el modo normal, visualiza el indicador del nivel de confort.

- Visualiza el indicador de pilas bajas. Aparecerá un símbolo pequeño de una pila en la parte superior derecha de la pantalla, indicando que las pilas están bajas.

#### **LCD5 - TEMPERATURA Y HUMEDAD AL AIRE LIBRE**

- En el modo normal, a la izquierda, visualiza la temperatura actual al aire libre.
- En el modo normal, a la derecha, visualiza los datos actuales de la humedad relativa en interiores.
- Pulsando la tecla "OUT", visualiza las grabaciones de las MIN/MAX temperaturas y humedad al aire libre simultáneamente visualiza el símbolo MIN o MAX en la parte central alta.
- Presionando la tecla "CH", visualiza los sensores al aire libre (hasta tres transmisores al aire libre) el número 1, 2 o 3 en el centro indica de cual sensor provienen los datos actuales.
- El símbolo de una antena en la parte central alta indica que la señal ha sido recibida del/os transmisor(es).
- Visualiza el indicador de pilas bajas. Aparecerá un símbolo pequeño de una pila en la parte superior derecha de la pantalla, indicando que las pilas están bajas.

#### **LA HORA CONTROLADA POR SENAL DE RADIO DCF-77**

La estación base para la hora radio controlada es un reloj de Cesio Atómico operado/manejado por el Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig el cual tiene una desviación de menos de un segundo en un millón de años. La hora es codificada y transmitida desde Mainflingen cerca de Frankfurt vía señales de frecuencia DCF-77 (77.5 Khz.) y tiene un rango o alcance de transmisión de aproximadamente 1,500 Km. Su Estación meteorológica del Tiempo controlada por señales de radio recibe esta señal y la convierte para suministrarle la hora precisa en el verano o en el invierno.

La calidad de la recepción depende en gran medida de la ubicación geográfica. En casos normales, no debe haber problemas de recepción dentro de un radio de 1,500km alrededor de Frankfurt.

Una vez que la temperatura y humedad al aire libre sean visualizados en la Estación Meteorológica después de su ajuste inicial, El icono de la torre DCF empezará a titilar en la esquina superior izquierda de la pantalla. Esto indica que el reloj ha detectado la presencia de la señal de radio y está intentando recibirla. Cuando el código

de la hora es recibido, El icono de la torre DCF se quedará encendido permanentemente en la pantalla y la hora será visualizada.

La recepción de la radio-síñal DCF se lleva a cabo dos veces a las 02:00 y a las 03:00 de la madrugada. Si la síñal de recepción no es recibida correctamente a las 03:00, el siguiente intento se hace a las 06:00 de la madrugada y luego el siguiente intento se hará el día siguiente a las 02:00 de la madrugada.

Si el icono de la torre titila, pero no ajusta/recibe la hora o la torre DCF no aparece en la pantalla, entonces por favor tome nota de lo siguiente:

- La distancia recomendada entre la estación y cualquier fuente de interferencia, tales como monitores de computadores o televisores debe ser de un mínimo de 1.5 - 2 metros.
- Dentro de habitaciones construidas en hierro y concreto (sótanos, edificios con superestructuras), la síñal recibida naturalmente se debilita. En casos extremos, por favor coloque la unidad cerca de una ventana y/o apuntando con su parte frontal o trasera hacia el transmisor de Frankfurt.
- Durante las horas nocturnas, las interferencias atmosféricas son usualmente menos severas y la recepción es posible en la mayoría de los casos. Con una sola recepción diaria es suficiente para mantener la desviación de la exactitud (margen de error) por debajo de 1 segundo.

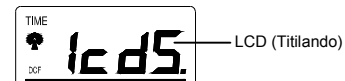
#### **AJUSTES MANUALES**

Los siguientes ajustes manuales podrán ser cambiados usando la tecla SET:

- Ajuste del contraste del LCD
- Ajuste de la Zona Horaria
- Ajuste de la función de recepción de la hora encendido/apagado ON/OFF
- Ajuste del formato de visualización de la hora 12/24-horas
- Ajuste Manual de la Hora
- Ajuste del Calendario
- Ajuste del 'Snooze'
- Ajuste de la temperatura en °C/°F

- Ajuste del icono de sensibilidad para el pronóstico del tiempo

#### AJUSTE DEL CONTRASTE DE LA PANTALLA LCD:



El contraste del LCD puede ser puesto/cambiado en 8 diferentes niveles para ajustarse de acuerdo a las necesidades del usuario (viene preajustado en LCD 5). Para ajustar en el nivel de contraste deseado:

1. Presione y sostenga la tecla IN para seleccionar el nivel de contraste deseado.
2. Presione la tecla SET para confirmar y entrar al modo/programa de ajuste "Ajuste de la Zona Horaria" o para salir del modo de ajuste pulse la tecla CH o SNZ

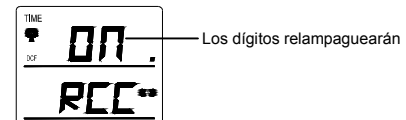
#### AJUSTE DE LA ZONA HORARIA



La zona preajustada en la Estación del Tiempo es "0". Para cambiarla a una zona horaria diferente:

1. Pulse la tecla SET después de terminar el ajuste del nivel de contraste del LCD con el fin de entrar al programa de ajuste de la zona horaria (relampagueando).
2. Usando la tecla IN, ponga la zona horaria. La escala corre desde 0 hasta +12 y luego va en cuenta regresiva desde -12 hasta 0, en intervalos consecutivos de 1 hora.
3. Pulse la tecla SET para confirmar y entrar en el programa de "Ajuste de la Función de Recepción de la Hora ON/OFF" o salga del modo de ajuste pulsando la tecla CH o SNZ.

#### AJUSTE DE LA FUNCION DE RECEPCION DE LA HORA ON/OFF SETTING



En áreas donde la recepción de la señal de la hora DCF-77 no es posible, la función de recepción de la señal de la hora DCF-77 puede ser apagada 'OFF'. El reloj trabajará entonces como un reloj de cuarzo normal. (Esta función viene encendida/ON).

1. El dígito "ON" empezará a titilar en el LCD.
2. Use la tecla IN para apagar/OFF función de recepción de la hora.
3. Confirme con la tecla SET y entre en el modo de "Ajuste del formato de la Hora 12/24"- o salga del modo de ajuste pulsando la tecla CH o SNZ.

#### Nota:

Si la función de Recepción de la hora es apagada "OFF" manualmente, el reloj no hará ningún intento para recibir la señal de recepción de la hora DCF hasta tanto se mantenga activada esta función de Recepción en la posición 'OFF'. Los iconos de la Recepción de la Hora y los iconos DCF no serán visualizados en la pantalla LCD.

#### AJUSTE DEL FORMATO DE LA HORA EN LAS 12/24 HORAS





1. Después de ajustar la función de recepción de la hora en apagado o encendido ON/OFF, pulse la tecla SET, los símbolos "12h" o "24h" titilarán en el LCD.
2. Pulse la tecla IN para seleccionar el modo de visualización en las "12h" o "24h" horas.
3. Pulse la tecla SET nuevamente para confirmar y entrar al modo/programa de **"Ajuste Manual de la Hora"** o salga del modo de ajuste pulsando la tecla CH o SNZ.

**Nota:** Cuando se selecciona el formato de visualización de las 24hrs la pantalla mostrará el formato del calendario de la siguiente manera; fecha y mes.

Cuando se selecciona el formato de visualización de las 12hrs, el formato del calendario de la siguiente manera; mes y fecha.

#### AJUSTE MANUAL DE LA HORA



En caso que la Estación Meteorológica del Tiempo no pueda detectar la señal de la hora DCF (por ejemplo debido a interferencias, distancias de transmisión, etc.), la hora puede ser ajustada manualmente. El reloj trabajará entonces como un reloj de cuarzo normal. Para ajustar el reloj:

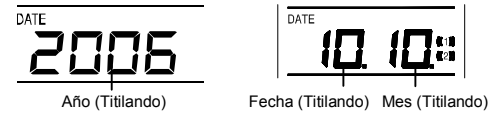
1. El dígito de la Hora empezará a titilar en la sección de visualización de la hora.
2. Utilice la tecla IN para ajustar las horas y la tecla OUT para ajustar los minutos. Si usted sostiene la tecla mientras que ajusta la hora, las horas aumentarán de una en una (1) hora y los minutos de cinco 5 en cinco.
3. Pulse la tecla SET para confirmar y entrar al modo/programa de **"Ajuste del Calendario"** o salga del modo de ajuste pulsando la tecla CH o SNZ.

**Note:**

El aparato seguirá tratando de recibir la señal cuando la hora sea ajustada manualmente. Cuando reciba la señal, el aparato reemplazará la hora ajustada manualmente por la hora recibida. Mientras el aparato intenta

recibir la señal, el icono de torre DCF parpadea. Si no se logra recibir correctamente la señal, el icono de torre DCF desaparecerá, pero el aparato volverá a intentar recibir la señal al día siguiente.

#### AJUSTE DEL CALENDARIO:



La fecha preajustada en la Estación del Tiempo es 1. 1. del año 2006 después de su ajuste inicial. Una vez que se reciba la señal de la hora controlada por radio, la fecha se actualizará automáticamente. Sin embargo, si las señales no son recibidas, la fecha también puede ser ajustada manualmente. Para hacer esto:

1. Usando la tecla IN, ajuste el año requerido. El intervalo va desde 2003 hasta 2039 (preajustado en el 2006).
2. Pulse la tecla SET para entrar en el modo de ajuste del mes y la fecha.
3. Pulse la tecla IN (o OUT) para poner la fecha y la tecla OUT (o IN) para poner mes requerido.
4. Confirme con la tecla SET para entrar en el programa de "Ajuste del Snooze" o salga del modo de ajuste pulsando la tecla CH o SNZ.

#### PROGRAMACION DE LA FUNCION 'SNOOZE':



La función del 'snooze' puede ser apagada/OFF por un periodo máximo de 30 minutos (viene preajustada en 10 minutos):

1. Utilice la tecla IN para poner el tiempo de duración del 'snooze' o interrupción temporal de la alarma.

- Cada pulsación de la tecla incrementará el tiempo del 'snooze' en 5 minutos. La función 'snooze' también puede ser puesta en apagado/OFF cuando el dígito "OFF" este siendo visualizado en la pantalla.
2. Confirme con la tecla SET y entre en el modo de "Ajuste del Formato de Visualización de la temperatura °C / °F" o salga del modo de ajuste/programación manual pulsando las teclas CH o SNZ.
- Nota:** Si la función del 'snooze' fue apagada/ "OFF", la función del 'snooze' no será activada.

#### AJUSTE DEL FORMATO DE VISUALIZACION DE LA TEMPERATURA °C/°F

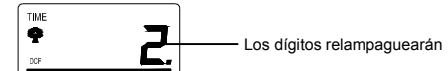


La visualización del formato de la temperatura viene ajustada en °C (grados Centígrados). Para seleccionar °F (grados Fahrenheit):

1. El símbolo "°C" aparecerá titilando, utilice la tecla IN para alternar entre "°C" y "°F".
2. Una vez que se haya seleccionado la unidad de visualización de la temperatura, confirme con la tecla SET y entre en el modo de ajuste "Configuración o Ajuste del nivel de sensibilidad del icono para el Pronóstico del Tiempo" o salga del modo de ajuste pulsando la tecla CH o SNZ.

#### AJUSTE DEL NIVEL DE SENSIBILIDAD DEL ICONO PARA EL PRONÓSTICO DEL TIEMPO

Para lugares con cambios rápidos y repentinos en las condiciones del tiempo, los iconos del estado del tiempo pueden ser puestos en diferentes niveles para dar una visualización más rápida y acertada de las condiciones del tiempo.



1. Usando la tecla IN para ajustar el nivel de sensibilidad para las previsiones del tiempo. Hay 3 niveles para escoger: 1, 2 y 3; el nivel 1 es el programa con mayor sensibilidad, el nivel 3 es el ajuste que tiene menos sensibilidad (viene preajustada en "2").
2. Confirme con la tecla SET y salga del programa de los **Ajustes Manuales**.

#### AJUSTE DE LA ALARMA:



1. Pulse y sostenga el botón AL1 durante aprox. 3 segundos hasta que la hora de la alarma relampaguee.
2. Utilice la tecla IN para poner la hora y la tecla OUT para poner los minutos. Pulsando estas teclas continuamente las horas se mueven consecutivamente de una en 1 y los minutos consecutivamente de a 5.
3. Pulse la tecla AL1 una vez mas para confirmar y devolverse al modo de visualización normal o no toque ninguna tecla durante aproximadamente 15 segundos para confirmar y poner la hora.
4. Para activar la función de la alarma, pulse la tecla AL1 una vez para la Alarma 1. Usted deberá ver ahora el símbolo de la alarma ((1)) para indicar que la Alarma 1 esta activada/ON.
5. Para desactivar, pulse la tecla AL1 una vez más.
6. Los pasos para programar, activar y desactivar la Alarma 2 son los mismos, pero usando el botón AL2 en vez del botón AL1.

#### PARA AJUSTAR LA FUNCION DEL 'SNOOZE' Y APAGAR LA ALARMA:

1. Cuando la alarma este sonando, pulse la tecla SNZ para activar la función del 'snooze'. La alarma se apagará y será reactivada después del intervalo del 'snooze' de 5 minutos (por ejemplo).
2. Para apagar completamente la alarma, pulse cualquier tecla excepto la tecla SNZ.

### PRONÓSTICO Y TENDENCIAS DEL ESTADO DEL TIEMPO

#### ICONOS DEL PRONÓSTICO DEL TIEMPO:

Hay 3 iconos en la tercera sección del LCD, los cuales pueden ser visualizados en cualquiera de las siguientes combinaciones:



Por cada cambio repentino o significativo en la presión atmosférica los iconos del tiempo se actualizarán de acuerdo con el cambio registrado, para representar dicho cambio registrado en el tiempo. Si los iconos no cambian, entonces esto significa que la presión atmosférica no ha cambiado o que el cambio ha sido demasiado leve para ser registrado por la Estación del tiempo. Sin embargo, si el icono visualizado es un sol o una nube lluviosa, No habrá ningún cambio de icono si el tiempo mejora (con el icono soleado) o empeora (con el icono lluvioso) puesto que estos iconos representan los extremos de los indicadores de los cambios del tiempo.

Los iconos visualizan el tiempo en el sentido que mejore o empeore y no necesariamente que este soleado o lluvioso tal como lo indica cada icono. Por ejemplo, Si en el momento actual esta nublado y se visualiza el icono de la lluvia, esto no significa que el producto sea defectuoso porque no esta lloviendo. Simplemente significa que la presión atmosférica ha caído y se espera que el tiempo empeore pero no necesariamente que haya lluvia.

#### Nota:

Después de la puesta en funcionamiento, todos los boletines del estado del tiempo deberán ser descartados durante las siguientes 12-24 horas. Esto le dará tiempo suficiente a la Estación Meteorológica para recolectar

los datos de la presión atmosférica a una altitud constante y por tanto producir un pronóstico de mayor exactitud.

Como es común con los boletines o pronósticos del estado del tiempo no se puede garantizar la exactitud absoluta de los mismos. Se estima que la función del pronóstico del estado del tiempo tenga un nivel de exactitud de aproximadamente el 75% debido a la gran variedad de áreas para las cuales se ha diseñado el uso de la Estación del tiempo. En áreas que experimentan cambios repentinos y drásticos en el estado del tiempo (por ejemplo de soleado a lluvioso), la Estación del Tiempo tendrá una mayor exactitud comparada con su uso en áreas donde el tiempo se mantiene estable la mayor parte del tiempo (por ejemplo principalmente soleado).

Si la Estación del Tiempo es movida a otro lugar significativamente más alto o bajo con respecto a su punto inicial de colocación (Por ejemplo de la primera planta de una casa a los pisos más altos.), Retire las pilas y reinsértelas después de 30 segundos, haciendo esto. De esta manera, la Estación Meteorológica del Tiempo no confundirá la nueva ubicación con un posible cambio en la presión atmosférica, ya que el cambio registrado se debe en realidad al cambio de altitud en la ubicación de la estación. Nuevamente deseche todos los pronósticos/previsiones del tiempo dados por la Estación Meteorológica durante las 12-24 horas siguientes, ya que esto le dará tiempo suficiente a la unidad para funcionar desde una altitud constante.

#### **INDICADOR DE LAS TENDENCIAS DEL TIEMPO**

Trabajando conjuntamente con los iconos del tiempo se encuentran los indicadores de las tendencias del tiempo (ubicados a la izquierda y derecha de los iconos del tiempo). Cuando el indicador apunta hacia arriba, esto significa que la presión atmosférica del aire esta aumentando y se espera que el tiempo mejore, pero cuando el indicador apunta hacia abajo significa que la presión atmosférica del aire esta y se espera que el tiempo empeore.

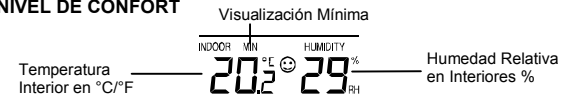
Teniendo esto en cuenta, se puede observar como ha cambiado el tiempo o como se espera que vaya a cambiar. Por ejemplo, si el indicador esta apuntando hacia abajo junto con los iconos de las nubes y el icono del sol, entonces, esto significa que el último cambio notable en el estado del tiempo ocurrió cuando estaba

soleado (el icono del sol solamente). Por consiguiente, el siguiente cambio en el tiempo será representando por el icono de la nube con lluvia puesto que el indicador esta apuntando hacia abajo.

**Nota:**

Una vez que el indicador de las tendencias del tiempo haya registrado un cambio en la presión atmosférica, este permanecerá visualizado permanentemente en el LCD.

**LECTURA DE LA HUMEDAD RELATIVA Y LA TEMPERATURA EN INTERIORES CON UN INDICADOR DEL NIVEL DE CONFORT**



La temperatura y humedad al aire libre son medidas automáticamente y visualizadas en la cuarta sección del LCD.

**INDICADORES DEL NIVEL DE COMODIDAD O 'COMFORT'**

**Cómodo:** Un icono con una cara sonriente "☺" indica un nivel de temperatura entre 20.0°C y 25.9°C (de 68°F a 78.6°F) y un nivel de humedad entre 45% y 65%.

**Incomodo:** Un icono con una cara triste "☹" indica cualquier registro que este por fuera de las medidas del nivel de comodidad/comfort

**ALTERNADO Y REAJUSTANDO LAS LECTURAS REGISTRADAS EN INTERIORES**

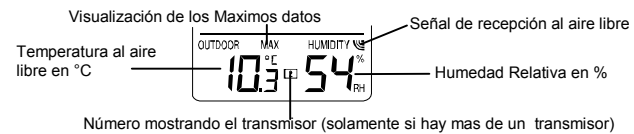
1. Para alternar entre la visualización de los datos actuales en interiores, los mínimos y máximos datos de la temperatura y la humedad registrados en interiores y la hora en que estos datos fueron grabados, pulse la tecla IN:

Una vez para ver los datos de los mínimos registros de la temperatura y humedad registradas en interiores con la hora y fecha en que fueron grabadas.  
Dos veces para ver los datos de las máximas temperaturas y humedad registradas en interiores con la hora y fecha en que fueron grabadas.  
Tres veces para devolverse a la visualización de datos del momento actual, la hora actual, la fecha, la temperatura y la humedad actuales.

**Nota:** la información de la Hora/Fecha solamente esta disponible para los datos de la MIN/MAX temperatura.

- Para reajustar los datos de los mínimos y máximos registros de la temperatura y la humedad registrados en interiores y la hora y la fecha en que estos fueron grabados, pulse la tecla IN continuamente durante 3 segundos. Reajustará todos los registros con respecto a los datos de la temperatura y humedad actuales. El min./max de las temperaturas y la humedad grabadas corresponden a las de la hora actual y estas se mantienen sin verse afectadas por el ajuste de la zona horaria.

#### LA TEMPERATURA Y LA HUMEDAD AL AIRE LIBRE



La última sección del LCD muestra la temperatura y humedad al aire libre, también se visualizará una señal de recepción y aparecerá un número al lado de la temperatura si se esta usando mas de un transmisor.



**ALTERNADO Y REAJUSTANDO LOS DATOS DE LA TEMPERATURA REGISTRADA AL AIRE LIBRE:**

1. Para alternar entre los datos actuales, los mínimos y máximos datos de la temperatura y la humedad al aire libre y la hora en que fueron grabados, pulse la tecla OUT:  
Una vez para ver los datos de los mínimos registros de la temperatura y la humedad registrada junto con la hora y la fecha en que fueron grabadas.  
Dos veces para ver los datos de las máximas temperatura y la humedad junto con la hora y la fecha en que fueron grabadas.  
Tres veces para devolverse a la visualización de datos del momento actual, la hora, la fecha, la temperatura y la humedad actuales.  
**Nota:** La información de la hora/fecha solamente estará disponible para los datos de la MIN/MAX temperatura.
2. Para alternar entre los transmisores, pulse la tecla CH:  
Una vez para mostrar el transmisor 2  
Dos veces para mostrar el transmisor 3  
Tres veces para devolverse al transmisor 1  
**Nota:** El número del transmisor solamente será visualizado si se detecta más de transmisor.
3. Para reajustar los datos de los mínimos y máximos registros de la temperatura y la humedad al aire libre y la hora y la fecha en que estos fueron grabados, pulse la tecla OUT continuamente durante 3 segundos. Reajustará todos los mínimos y máximos registros con respecto a los datos de la fecha y la temperatura actuales. La hora actual tomada es la hora normal visualizada y no tiene ninguna relación con la zona horaria puesta en la estación.

**Nota:** Los MIN/MAX datos de cada transmisor necesitan ser reajustados por separado.

**CUANDO SE UTILICE MÁS DE UN TRANSMISOR:**

1. Para ver la información de los diferentes transmisores, pulse la tecla CH:  
Una vez para ver los datos del transmisor 2

- Dos veces para ver los datos del transmisor 3  
Tres veces para devolverse al transmisor 1
2. Utilice la tecla OUT para ver los datos de la MIN/MAX temperatura y humedad del transmisor seleccionado.
  3. Para borrar y reconfigurar los datos de la máxima y mínima temperatura y humedad y la hora en que estos datos fueron registrados, pulse la tecla SET consecutivamente durante 3 segundos. De esta manera todos los MIN/MAX datos registrados se actualizarán con respecto a los registros/datos actuales, lo mismo ocurre con la fecha, los datos de la temperatura y humedad. La hora actual tomada en cuenta es la hora normal estándar y no esta relacionada con la zona horaria puesta en la unidad.
- Note:** Los MIN/MAX registros de cada transmisor deben ser reajustados por separado.

#### **INDICADOR DE PILAS BAJAS**

El indicador de pilas bajas aparece en la pantalla LCD cuando las pilas necesiten ser cambiadas.

#### **TRANSMISOR AL AIRE LIBRE TERMO -HYGRO:**

Los datos de la temperatura y humedad son medidos y transmitidos cada 4 segundos.

La distancia de cobertura del transmisor al aire libre Termo-Hygro puede verse afectado por la temperatura misma. Bajo temperaturas muy frías la distancia de transmisión puede disminuir. Por favor tenga esto en cuenta cuando este colocando el transmisor.

#### **CHEQUEO DE LA SEÑAL DE RECEPCIÓN 868MHZ**

Si no se reciben los datos de temperatura y humedad exterior dentro de tres minutos después de haber instalado el aparato (o la sección de los datos en exteriores de la estación siempre muestra este símbolo "- -" durante la operación normal del aparato), compruebe los siguientes puntos:

1. La Estación meteorológica y el transmisor deberán ser colocados a por lo menos 1.5 a 2 metros de distancia de cualquier fuente de interferencia, tal como computadores o televisores, deben estar lejos de dichos aparatos.
2. Evite poner la Estación Meteorológica dentro o cerca de marcos de ventanas metálicos.

3. Usando otros productos eléctricos como auriculares o altavoces que operen con la misma señal de frecuencia de 868MHz- estos aparatos pueden interferir en la transmisión o recepción correctas.
4. Vecinos que usen aparatos eléctricos que operan con la misma frecuencia de 868MHz también pueden causar interferencia.

**Nota:**

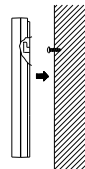
Cuando la señal de la hora de 868 MHz se recibe correctamente, no vuelva a abrir la tapa de las baterías del transmisor o de la estación del Tiempo, porque las baterías pueden quedar por fuera de los contactos y pueden forzarlo a hacer un reajuste innecesario de las unidades. Si esto llegase a pasar reajuste/reconfigure todas las unidades (vea las notas sobre "**Poniendo en Funcionamiento**" anotadas anteriormente). De lo contrario podrán presentarse problemas de transmisión.

La extensión o alcance de transmisión es de aproximadamente de 100 metros desde el transmisor hasta la Estación del Tiempo (en espacios abiertos). Sin embargo, esto depende del ambiente circundante y de los niveles de interferencia. Si no es posible recibir ninguna recepción a pesar de la observación de estos factores, todas las unidades del sistema tienen que ser reajustadas (vea las notas sobre "**Poniendo en Funcionamiento**" anotadas anteriormente).

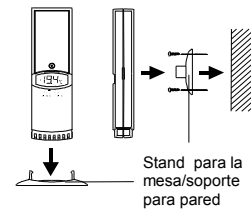
**COLOCANDO Y MONTANDO LAS UNIDADES:**

La estación meteorológica puede utilizarse sobre una mesa o instalarse en una pared. Antes de instalar el aparato en una pared, compruebe que se pueden recibir los datos de temperatura y humedad exterior desde el lugar deseado. **Para instalar el aparato en una pared:**

1. Fije un tornillo (no incluido) a la pared deseada, dejando que la cabeza del mismo sobresalga aproximadamente 5 mm.
2. Utilizando el agujero situado en la parte posterior del aparato, cuelgue la estación meteorológica del tornillo. Mueva la estación meteorológica cuidadosamente hacia abajo para asegurarla al tornillo.



### INSTALACIÓN DEL TRANSMISOR TERMO-HIGRO



El transmisor Thermo-hygro puede ser colocado en cualquier superficie plana usando el soporte que se desdobra como un stand o como la base para fijarlo en la pared.

#### Para colgar en la Pared

1. Asegure el soporte en la pared deseada utilizando los tornillos y las anclas plásticas.
2. Cuelgue el transmisor en el soporte.

#### Nota:

Antes de fijar el transmisor permanentemente en la pared, coloque todas las unidades en los lugares deseados y verifique que los datos de la temperatura y la humedad puedan ser recibidos. En caso de que no puedan ser recibidos, re-ubique todos los transmisores o muévalos ligeramente ya que esto puede ayudar para recibir la señal de recepción.

### CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Deberán evitarse las temperaturas extremas, vibraciones y choques eléctricos, porque estos factores pueden causar daños en la unidad y producir lecturas y pronósticos incorrectos.
- Cuando limpie la pantalla y cubiertas, use una tela suave únicamente. No use solventes o elementos abrasivos porque estos pueden rayar la pantalla LCD y las cubiertas.
- No sumerja la unidad en agua.
- Quite inmediatamente todas las baterías bajas para evitar goteos y daños. Reemplace únicamente con baterías y del tipo recomendado.

- No intente hacerle ninguna reparación a la unidad. Lívela al punto original de compra para que su reparación sea hecha por parte de un ingeniero calificado. Si usted intenta abrir o tocar las partes internas de las unidades podrá invalidar/cancelar su garantía.
- No exponga las unidades a cambios extremos y repentinos de temperatura, Esto puede producir cambios rápidos en los pronósticos y lecturas y por lo tanto reducir su exactitud.

**ESPECIFICACIONES:**

Interior	:	-9,9°C a +59,9°C, con 0,1°C de resolución 4,2°F a 139,8°F con 0,2°F de resolución (se visualiza "OF.L" si se excede este margen)
Exterior	:	-39,9°C a +59,9°C con 0,1°C de resolución -39,8°F a +139,8°F con 0,2°F de resolución (se visualiza "OF.L" si se excede este margen)
Rango de la humedad Interior :		1% a 99% con una resolución de 1% (Muestra este símbolo "--" si la temperatura esta por fuera del intervalo OL.F; muestra "--" si es < 1% y "99%" si es > 99%)
Rango de medición de la humedad exterior:		1% a 99% con una resolución del 1% (Muestra este símbolo "--" si la temperatura exterior esta por fuera del intervalo OF.L; muestra 1% si es < 1% y 99% si es > 99%)
<b>Intervalos de comprobación de datos</b>		
Temperatura interior	:	Cada 15 segundos
Humedad	:	Cada 20 segundos
Intervalo de comprobación de datos de temperatura y humedad exterior: Cada 4 segundos (o cada 15 minutos si se pierden los datos y muestra el símbolo "--")		
Alcance	:	Hasta 100 metros (en espacios abiertos)
<b>Consumo:</b> (se recomienda usar pilas alcalinas)		
Estación meteorológica	:	2 x AA, IEC LR6, 1,5V
Transmisor termo-higro	:	2 x AA, IEC LR6, 1,5V

Ciclo de duración de las pilas	:	aproximadamente 24 mese
Dimensiones (L x W x H)	:	
Estación Meteorológica	:	97 x 30 x 140 mm (incluyendo el stand de soporte)
Transmisor al aire libre Termo-Hygro	:	75 x 55 x 160mm (excluyendo el travesaño/soporte de montaje)

#### **EXCLUSION DE RESPONSABILIDADES**

- Los residuos de material electrónico contienen sustancias. Tirar los residuos electrónicos en el campo o cualquier vertedero que no este controlado puede causar fuertes daños en el medio ambiente
- Por favor contacte con su ayuntamiento para conocer los puntos cercanos de recogida de este tipo de residuos
- Todos los instrumentos electrónicos deben ser actualmente reciclados. Cada usuario debe contribuir activamente en el reciclado usando los puntos de recogida adecuados
- Desprenderse de material electrónico en vertederos sin controlar puede tener consecuencias en la salud pública y el medio ambiente
- Como esta indicado en la caja de este producto se recomienda leer el manual de usuario para optimizar su uso. Este producto no debe ser tirado en cualquier cubo de basura.
- El fabricante y el distribuidor no aceptan ninguna responsabilidad por lecturas incorrectas y cualquier consecuencia que se pueda presentar debido a la toma de una lectura inexacta.
- Este producto no deberá ser usado con propósitos médicos o para información pública.
- Este producto es únicamente diseñado para su uso en casa y como una indicación del tiempo futuro y no es 100% exacto. Los pronósticos del tiempo de este producto deben ser tomados simplemente como una indicación y no como algo totalmente exacto.
- Las especificaciones de este producto pueden variar sin previo aviso.
- Este producto no es un juguete, manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Ninguna parte de este manual puede ser reproducido sin consentimiento por escrito del fabricante.



**R&TTE Directive 1999/5/EC**

Sumario de la Declaración de Conformidad: Por este medio declaramos que este aparato de transmisión inalámbrica controlada por señales de radio cumple con los requerimientos esenciales de la Directiva R&TTE /1999/5/EC.

EJIN7018T130